



ប្រព័ន្ធការពារ និងតស៊ូមតិរបស់រដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា

# ការរាយការណ៍អំពីការប្រព្រឹត្តរំលោភបំពានលើមនុស្សចាស់ និងមនុស្សពេញវ័យជាជនពិការ

**ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ការបោះពុម្ពផ្សាយលេខ 7024.06-Cambodian**

អ្នកទទួលបានការការពារពិសេស បើអ្នកជាមនុស្សពេញវ័យដែលមានពិការភាព ឬជាមនុស្សចាស់ដែលរងការរំលោភបំពាន ត្រូវគេទុកចោលមិនមានអ្នកមើលថែ ឬជាជនគោលដៅចំពោះការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ ដោយសារតែពិការភាពរបស់អ្នក ។

1. តើអ្វីជាការរំលោភបំពាន? សូមចុចលើតំណមួយនេះ ដើម្បីស្វែងរកមើលថាតើអ្វីជាការរំលោភបំពាន
2. តើអ្វីជាការទុកចោលមិនមានអ្នកមើលថែ? សូមចុចលើតំណមួយនេះ ដើម្បីស្វែងរកមើលថាតើអ្វីជាការទុកចោលមិនមានអ្នកមើលថែ
3. តើអ្វីជាបទឧក្រិដ្ឋ? សូមចុចលើតំណមួយនេះ ដើម្បីស្វែងរកមើលថាតើអ្វីជាបទឧក្រិដ្ឋ

## តើខ្ញុំត្រូវហៅទូរស័ព្ទទៅរកអ្នកណា?

បើអ្នករស់នៅក្នុងសហគមន៍ ដូចជារស់នៅក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន សណ្ឋាគារ ឬក៏ក្នុងទទួលការថែទាំនៅមន្ទីរពេទ្យ គ្លីនិក ឬកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល អ្នកគួរទាក់ទងមកកាន់ ៖

- នាយកដ្ឋាន **នគរបាលមូលដ្ឋាន** ឬនាយកដ្ឋានតម្រួតតំបន់របស់អ្នក ឬហៅទូរស័ព្ទមកលេខ 911 ។

## និង

- ភ្នាក់ងារសេវាកម្មការពារមនុស្សពេញវ័យប្រចាំខោនធី (**APS, County Adult Protective Services**) របស់អ្នក ។

ទំព័រទី 2 នៃ 7

ដើម្បីស្វែងរកភ្នាក់ងារសេវាកម្មការពារមនុស្សពេញវ័យប្រចាំខោនធី  
របស់អ្នក សូមចុច [ទីនេះ](#) ។

បើអ្នករស់នៅក្នុងមណ្ឌលថែទាំ ដូចជាផ្ទះសម្រាប់រស់នៅជាក្រុម ផ្ទះផ្តល់ការថែទាំ ឬមណ្ឌលថែទាំដូចជាផ្ទះសម្រាប់ស្នាក់នៅ (ដូចជាកន្លែងមានផ្តល់ជំនួយក្នុងការ រស់នៅ ផ្ទះសម្រាប់រស់នៅដែលមានផ្តល់ម្ហូបអាហារ ឬផ្ទះសម្រាប់ផ្តល់ការថែទាំ) អ្នកគួរទាក់ទង ៖

- នាយកដ្ឋាន [នគរបាលមូលដ្ឋាន](#) ឬនាយកដ្ឋានតម្រួតតំបន់របស់អ្នក ឬហៅទូរស័ព្ទមកលេខ 911 ។

**ផង**

- [មន្ត្រីស៊ើបអង្កេតការផ្តល់ការថែទាំរយៈពេលវែង \(LTCO, Long-Term Care Ombudsman\)](#) ។ ដើម្បីស្វែងរកមើលកម្មវិធីស្នាក់នៅសាធារណៈ ប្រចាំមូលដ្ឋានរបស់អ្នក សូមចុច [ទីនេះ](#) ឬហៅទូរស័ព្ទមកកាន់ LTCO របស់រដ្ឋ ផ្នែកដោះស្រាយវិបត្តិ តាមលេខ 1-800-231-4024 ។

**ផង**

- [ក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា \(DPH, California Department of Public Health\)](#) ។ ក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា គឺជាអ្នកមើលការ ខុសត្រូវមណ្ឌលសុខភាព និងជាអ្នក ស៊ើបអង្កេតបណ្តឹងពាក់ព័ន្ធនឹងការរំលោភបំពាន ការទុកចោលមិនយកចិត្តទុកដាក់ និងការផ្តល់ការថែទាំមិនដិតដល់ ។ លេខទូរស័ព្ទនៃការិយាល័យប្រចាំមូលដ្ឋានរបស់អ្នក អាចរកបានដោយចុច [ទីនេះ](#) ។

**ផង**

- [ការិយាល័យអគ្គមេធាវីរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ាផ្នែកការកែតម្រូវបន្ត Medi-Cal និងការរំលោភបំពានមនុស្សចាស់ \(BMFEA, California Attorney General Bureau of Medi-Cal Fraud and Elder Abuse\)](#) ដែលមានតួនាទីការពារអ្នកពីការរំលោភបំពាន ឬការទុកចោលមិនមើលថែនៅផ្ទះផ្តល់ការថែទាំ និងនៅមណ្ឌលផ្តល់ការថែទាំយូរអង្វែងផ្សេងៗទៀត។ ដើម្បីរាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពានចំពោះអ្នក សូមទាក់ទងមកកាន់ការិយាល័យអគ្គមេធាវី តាមទូរស័ព្ទទាន់ហេតុការណ៍ដែលហៅដោយមិនអស់ប្រាក់ គឺលេខ (800) 722-0432 ឬទាក់ទងតាមទំព័រវិប ដោយការចុច [ទីនេះ](#) ។

### ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិ

- [ក្រមរដ្ឋប្បវេណីកាលីហ្វ័រនីញ៉ា \(Welf. & Inst. Code\) §§ 15630-15632 ច្បាប់ការពាររដ្ឋប្បវេណីចំពោះការរំលោភបំពានលើមនុស្សចាស់ និងមនុស្សពេញវ័យដែលពិការ \(Elder Abuse and Dependent Adult Abuse Civil Protection Act\)](#)
- [ក្រមរដ្ឋប្បវេណីកាលីហ្វ័រនីញ៉ា \(Welf. & Inst. Code\) § 15700 ការបញ្ជូនមនុស្សពេញវ័យដែលងាយរងគ្រោះឲ្យទទួលបានការការពារ និងការថែទាំ \(Protective Placements and Custody of Endangered Adults\)](#)
- [ក្រមរដ្ឋប្បវេណីកាលីហ្វ័រនីញ៉ា \(Welf. & Inst.\) §§ 15703-15705.40 សេវាកម្មការពារ](#)
- [ក្រមព្រហ្មទណ្ឌកាលីហ្វ័រនីញ៉ា \(Cal. Pen. Code\) § 368 ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សចាស់ និងមនុស្សពេញវ័យដែលពិការ \(Crimes Against Elders and Dependent Adults\)](#)

### តើអង្គការ Disability Rights California ជាអ្វី?

អង្គការ [Disability Rights California](#) គឺជាអង្គការមិនរកកម្រៃ ដែលធ្វើការគាំពារ និងជួយអ្នកដោះស្រាយបញ្ហាពាក់ព័ន្ធនឹងពិការភាពរបស់អ្នក ។ សេវាកម្មរបស់អង្គការយើងខ្ញុំ មានដូចជា ៖

1. ប្រាប់អ្នកឲ្យដឹងអំពីសិទ្ធិផ្លូវច្បាប់ សិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិទទួលបានសេវាកម្មរបស់អ្នក
2. ស៊ើបអង្កេតបណ្តឹងអំពីការប្រព្រឹត្តរំលោភរាងកាយ ផ្លូវភេទ ឬការទុកចោលមិនមើលថែទាំ
3. ធ្វើជាតំណាងជនពិការ ផ្នែកការអប់រំ ការរើសអើង អត្ថប្រយោជន៍ និងការងារ ។

បើអ្នកមានបញ្ហាអ្វីមួយពាក់ព័ន្ធនឹងពិការភាពរបស់អ្នក អ្នកអាចទាក់ទងមកកាន់ការិយាល័យណាមួយរបស់យើងខ្ញុំ តាមលេខ **1-800-776-5746** ឬតាមអ៊ិនធឺណិត ដោយការចុច [ទីនេះ](#) ។

**និយមន័យ ៖**

**ការរំលោភបំពាន គឺ ៖**

ការរំលោភបំពាន អាចសំដៅលើរឿង 3 ផ្សេងគ្នា ៖

**1. រំលោភបំពានរាងកាយ ៖**

នរណាម្នាក់ធ្វើឲ្យអ្នកឈឺចាប់ផ្នែករាងកាយ ដោយមានចេតនា

- ឧទាហរណ៍ ៖ កាយវាយ ទាត់ធ្លាក់ ដុត ខាំ អង្រួន ឬប្រើរបស់វាយលើរាងកាយអ្នក ។
- ចំពោះស្ថានភាពនេះ គឺមិនចាំបាច់ទាល់តែមានការហើមជាំ ឬឈឺលើរាងកាយអ្នកឡើយ ទើបហៅថាអ្នកបានរងការរំលោភបំពានលើរាងកាយ ។

**2. រំលោភបំពានផ្លូវភេទ ៖**

នរណាម្នាក់ប៉ះរាងកាយអ្នក ដោយមានបំណង ដែលធ្វើឲ្យអ្នកមិនសុខស្រួលក្នុងចិត្ត

- ការប៉ះពាល់បរិវេណលាក់កំបាំងរបស់អ្នក
- ប៉ះពាល់អ្នកពេលអ្នកពាក់ខោអាវដូតទឹក
- ថតរូបអ្នកពេលអ្នកស្រាត
- ប៉ះពាល់បរិវេណលាក់កំបាំងរបស់ពួកគេនៅពីមុខអ្នក

**3. ការរំលោភបំពានផ្នែកអារម្មណ៍ ៖**

នរណាម្នាក់ប្រើភាសា ឬមធ្យោបាយមិនពាក់ព័ន្ធនឹងរាងកាយ ដើម្បីធ្វើឲ្យអ្នកឈឺចាប់ ដោយចេតនា

- ប្រើពាក្យសំដីគម្រាមអ្នក
- ធ្វើឲ្យអ្នកខ្មាសគេដោយមានចេតនា
- ជេរអ្នក
- និយាយមើលងាយអ្នក
- មិនឲ្យអ្នកជួបមនុស្សដែលអ្នកចង់ជួប
- មិនឲ្យអ្នកធ្វើអ្វីដែលអ្នកពេញចិត្ត
- បញ្ចេញកាយវិការគម្រាមកំហែងចំពោះអ្នក

**ការមិនយកចិត្តទុកដាក់មើលថែ គឺ ៖**

នៅពេលដែលនរណាម្នាក់ដែលមានតួនាទីមើលថែទាំអ្នក មិនធ្វើការថែទាំអ្នកតាមអ្វីដែលអ្នកត្រូវការ ដូចជា ៖

1. មិនឲ្យចំណីអាហារ សម្លៀកបំពាក់ គ្រប់គ្រាន់ ឬមិនផ្តល់ជម្រកស្នាក់អាស្រ័យដល់អ្នក
2. មិនផ្តល់ឲ្យអ្នកនូវតម្រូវការផ្នែករាងកាយ និងវេជ្ជសាស្ត្រ
3. មិនសំអាតខ្លួនប្រាណឲ្យអ្នក

- 4. មិនឱ្យអ្នកលេបថ្នាំ
- 5. មិនជួយអ្នកក្នុងការធ្វើចលនាជុំវិញកន្លែងរស់នៅ
- 6. មិនសំអាតបរិវេណរស់នៅ ដើម្បីអ្នកអាចដើរដោយមិនដួល

**បទឧក្រិដ្ឋ គឺជា :**

បើនរណាម្នាក់ រំលោភបំពានអ្នក ឬ មិនយកចិត្តទុកដាក់មើលថែទាំអ្នក គឺគេហៅថាជា**បទឧក្រិដ្ឋហើយ!!!**

បទឧក្រិដ្ឋ ក៏មានរួមបញ្ចូលចំណុចមួយចំនួនទៀត ដូចជា :

- 1. ការធ្វើទុក្ខរាងកាយដោយខុសទំនង :
  - ឧទាហរណ៍ : ចងអ្នកជាប់មិនឱ្យទៅណាមកណាបាន
  - ប្រើអ្វីមួយដើម្បីរារាំងអ្នកមិនឱ្យធ្វើចលនាបាន
  - ចាប់ ឬក្រៀមអ្នកកុំឱ្យធ្វើចលនាបាន
- 2. ការប្រើសារធាតុគីមី ឬថ្នាំពេទ្យដែលមិនត្រឹមត្រូវ :
  - ឧទាហរណ៍ : ឱ្យអ្នកលេបថ្នាំដែលធ្វើឱ្យអ្នកងងុយគេង ឬអស់កំលាំងភ្លឺភ្នែក តែវាមិនបានធ្វើឱ្យអ្នកមានអារម្មណ៍ជួរស្រាលក្នុងខ្លួនឡើយ
- 3. ការរំលោភផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ :
  - ឧទាហរណ៍ : នៅពេលនរណាម្នាក់យកប្រាក់ ឬទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អ្នក ដោយមិនមានការអនុញ្ញាតពីអ្នក
  - ទោះជាអ្នកនោះជាសមាជិកក្នុងគ្រួសារអ្នកក៏ដោយ ក៏ត្រូវចាត់ទុកជាការរំលោភហិរញ្ញវត្ថុដែរ បើពួកគេយកប្រាក់ ឬរបស់ទ្រព្យរបស់អ្នកដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីអ្នក ។

---

យើងខ្ញុំចង់ស្តាប់យោបល់អ្នក! សូមជួយបំពេញសំណួរសម្រង់មតិខាងក្រោម ស្តីអំពីការបោះពុម្ពផ្សាយរបស់យើងខ្ញុំ ហើយប្រាប់ឱ្យយើងខ្ញុំបានដឹងពីគុណភាពការងាររបស់យើងខ្ញុំ!  
[\[ចាប់ផ្តើមបំពេញសំណួរសម្រង់មតិ\]](#)

សម្រាប់ជំនួយផ្លូវច្បាប់ សូមហៅមកលេខ 800-776-5746 ឬបំពេញ [បែបបទស្នើសុំជំនួយ](#) ។ សម្រាប់គោលបំណងផ្សេងៗទៀតទាំងអស់

ទំព័រទី 7 នៃ 7

សូមហៅទូរស័ព្ទមកលេខ 916-504-5800 (កាលីហ្វ័រនីញ៉ូខាងជើង) 213-213-8000 (កាលីហ្វ័រនីញ៉ូខាងត្បូង) ។

*Disability Rights California* បានទទួលមូលនិធិឧបត្ថម្ភពីប្រភពផ្តល់ជំនួយមួយចំនួន ។ សម្រាប់បញ្ជីនៃអ្នកផ្តល់ជំនួយ សូមទស្សនាគេហទំព័រ <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>